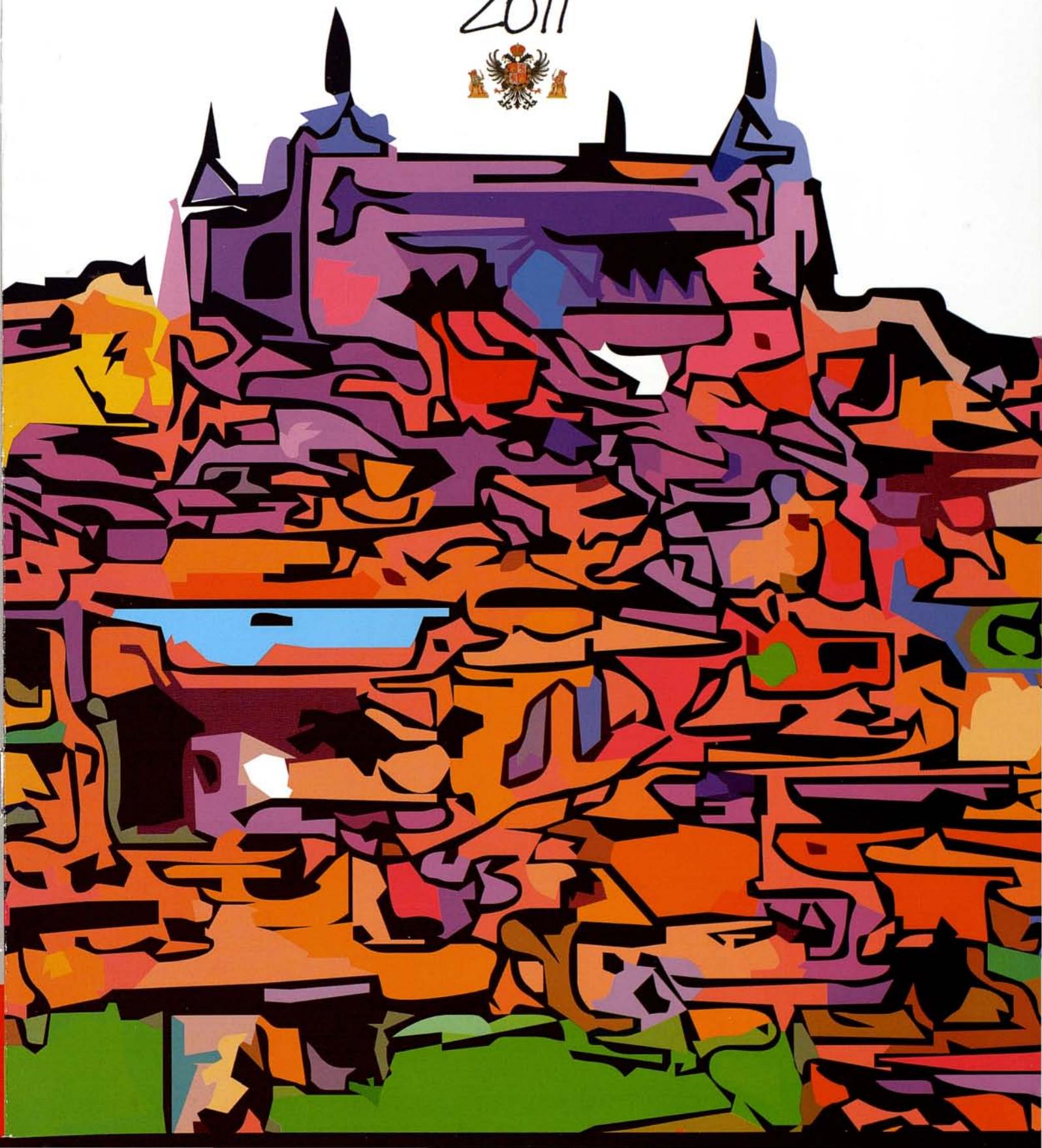


# AGOSTO en TOLEDO

Feria y fiestas  
2011





*Coca-Cola*<sup>®</sup>

**D**urante estos días, los toledanos vamos a vivir de nuevo a una fecha simbólicas que todos marcamos en el calendario cuando llega agosto: la Feria y Fiestas en honor a la Virgen del Sagarío.

Y este año llegamos a las fiestas de agosto tras los grandes éxitos del espectáculo Lux Greco y nuestra fiesta más grande, el Corpus Christi, con miles de personas, muchas más que en otros años por las calles de nuestra ciudad.

Con este aliciente y con el ánimo de seguir superándonos año tras año, volvemos a celebrar nuestras fiestas de agosto, de un carácter más local, lúdico y también religioso, que comienzan con la tradición del Agua de la Virgen en la Catedral. Los toledanos volvemos a hacer un paréntesis en nuestra actividad laboral o en nuestras vacaciones para disfrutar de unos días especiales en familia o con amigos.

Las tradiciones y las raíces se alimentan desde la infancia y la Feria



y Fiestas de Toledo forman parte de nuestra identidad como toledanos. Por ello, durante los últimos años desde el Ayuntamiento hemos dado un importante impulso a nuestras fiestas patronales que se ha traducido en una mayor participación e implicación de todos.

Espero que este año miles de persona, de Toledo y sus alrededores, vuelvan a acercarse al recinto ferial de La Peraleda, a los distintos escenarios y participen de la gran oferta de actividades que desde el Ayuntamiento de Toledo hemos orga-

nizado con un programa atractivo, variado y dirigido a todos.

Hagamos entre todos de estas fiestas de agosto, el gran colofón de nuestro programa cultural y lúdico de este verano y que todos disfrutemos de las fiestas con unos días de alegría y descanso.

Felices Ferias y Fiestas de Agosto 2011. ●●●

**Emiliano García-Page Sánchez**  
Alcalde de Toledo

AGOSTO  
en  
TOLEDO  
Feria y Fiestas  
2011



# Disfruta de las fiestas con tus locales preferidos de ocio



**A**gosto en Toledo es sol, calor, brillo y un apacible descanso veraniego amenizado por una de nuestras manifestaciones festivas más tradicionales, vistosas y alegres del año, las Ferias y Fiestas de Nuestra Patrona, la Virgen del Sagrario. Toledanos y visitantes viven estas jornadas con un refrescante sabor e ilusión gracias a las actividades que organizamos desde Ayuntamiento a través de la Concejalía de Festejos, un programa repleto de atractivos eventos y espectáculos destinados a satisfacer a todos, desde los más pequeños de la casa a los abuelos y también a los cientos de turistas y los vecinos de los pueblos cercanos que esperan la llegada de esta cita.

Toledo, una ciudad de tradiciones infinitas, revive estos días algunas de las más entrañables, como la de beber el agua de la Virgen de los botijos del bello Claustro de la Catedral, este año más reluciente que nunca tras las obras realizadas. La pólvora, la música, los Gigantones y los Cabezudos, los puestos de la Feria, las atracciones... tradiciones únicas, pero que año a año se mantienen, se modernizan y se adaptan sin perder la esencia de su entusiasmo, su devoción y su gran participación.

Con imaginación, sentido común y aprovechando los propios recursos municipales, hemos preparado una completo programa de actividades que tendrán en la música el principal atractivo. Los murcianos M-Clan, con su exquisito gusto por el rock más auténtico, y Fangoria, todo un clásico del pop español, son los cabezas de cartel en este apartado; aunque no olvidamos a los artistas de aquí y este año echa a andar una iniciativa, con vocación de repetirse en próximas ediciones, para dar una oportunidad y ofrecer un escenario a grupos y cantantes toledanos. Tampoco faltarán los conciertos de bandas que tanto reclaman los amantes del género ni las verbenas para cerrar las jornadas festivas.

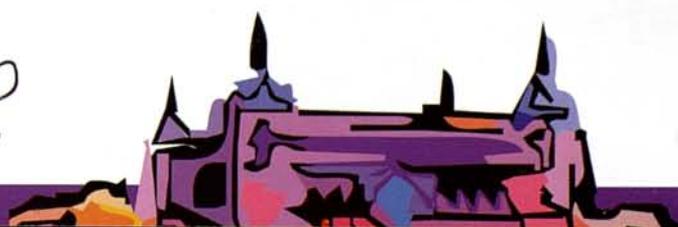


Los escenarios principales volverán a ser, un año más, el recinto ferial de La Peraleda, donde tendrán lugar los conciertos destinados al público juvenil y donde se instalarán la feria y las atracciones, y el parque de la Vega, cuyo templete albergará los conciertos de las bandas y también verbenas, además de algunas actividades dirigidas a los más pequeños. En el Casco Histórico también habrá una dinámica actividad con varias actuaciones que tendrán rincones del recinto amurallado como escenario.

Sólo me queda aprovechar estas líneas para saludarles por primera

vez como responsable de la Concejalía de Festejos del Ayuntamiento de Toledo e invitar a todas las familias, a todos los toledanos y a todos los sectores de la sociedad a que se sumen, participen y aprovechen el impulso de los actos que a continuación se recogen para pasar unas alegres fechas.

**Jesús Ángel Nicolás Ruiz**  
*Concejal de Educación, Cultura,  
Patrimonio Histórico,  
Deportes y Festejos*



# Sumario

# Fiestas Toledo

Edita:  
Ayuntamiento de Toledo

Autor del Cartel:  
José Ángel Ligeró Martínez

D.L.: M-35593-2009

  
Editorial MIC  
Producción Editorial:  
Tel.: 902 271 902  
Fax: 902 371 902  
mic@editorialmic.com  
www.editorialmic.com

  
Editorial MIC es miembro de la  
Asociación Española de Editoriales  
de Publicaciones Periódicas,  
a su vez miembro de la FIPP

<b>Saluda del Alcalde .....</b>	<b>3</b>
<b>Saluda de la Concejal de Festejos .....</b>	<b>5</b>
<b>Programa de Feria y Fiestas 2010 .....</b>	<b>7</b>
<b>Cartel Taurino .....</b>	<b>10</b>
<b>Festival Música de las Tres Culturas .....</b>	<b>11</b>
<b>Programa deportivo .....</b>	<b>13</b>
<b>Semana Sefardí de Toledo 2011 .....</b>	<b>14</b>
<b>Artículo gráfico .....</b>	<b>16</b>
<b>Horario de autobuses .....</b>	<b>20</b>



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TOLEDO



Telefonica



# Programa feria y fiestas 2011

## VIERNES 5 DE AGOSTO

- 21:30 h. Concierto Banda de Música:  
Unión Musical Benquerencia  
Lugar: Paseo de Merchán

## VIERNES, 12 DE AGOSTO



- 20:00 h. Cohetes, Charangas, Gigantes, Gigantones, Cabezudos, Confettis, Globos..., acompañados de la Banda de Música.  
El Pasacalles saldrá de la Plaza del Ayuntamiento, Hombre Palo, Comercio, Plaza de Zocodover y seguirá hasta el Paseo de Merchán.
- 22:00 h. Espectáculo ecuestre "Como bailan los caballos" Escuela de arte ecuestre Algara. A beneficio de la Asociación de Familiares de enfermos de Alzheimer de Toledo. Venta de entradas: taquilla. Sede de la Asociación (92 522 07 84). Servicio de Televenta ccm (902 405 902 [www.ccm.es](http://www.ccm.es))  
Lugar: Plaza de Toros de Toledo.

- 23:00 h. Verbena a cargo de la Orquesta "COLORES"  
Lugar: Paseo de Merchán
- 22:30 h. INAUGURACIÓN DEL RECINTO FERIAL, con disparo de Fuegos Artificiales, a cargo de la Pirotecnia "La Sagreña".  
Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".



- 23:00 h. I FESTIVAL JIM BEAM BLUES-ROCK TOLEDO.- Santiago Campillo & The Electric Band. Los Flacos.  
Entrada gratuita.- Apertura de puertas 23,00 horas.  
Lugar: Recinto Ferial Peraleda.

## SÁBADO, 13 DE AGOSTO

7



- De 12:00 a 14:00 h. BOTIJOLGORIO: Feria de actividades infantiles y familiares teatralizadas, con marionetas, juegos de agua, globos, magia, comedia dell' arte, zancos, pasacalles, sandia... ven a participar, divertirte y mojararte con la compañía ETR.  
Lugar: Paseo de Merchán

AGOSTO  
en  
TOLEDO  
Feria y Fiestas  
2011



- **21:30 h.** Concierto de la Banda de Música "CIUDAD DE TOLEDO"  
**Lugar:** Paseo de Merchán.



- **22:30 h.** Noches de verano en los jardines de la judería. CONCIERTO Dúo Sandra Redondo y Marisa Gómez, soprano y guitarra. "El cancionero musical español del Renacimiento a nuestros días"  
**Lugar:** jardines Museo del Greco.  
Organiza: Ayuntamiento de Toledo en colaboración con el Museo Del Greco y Asociación de Amigos del Museo Del Greco
- **22,30 h.** Verbena a cargo de la Orquesta "CRISTAL"  
**Lugar:** Paseo de Merchán
- **22:30 h.** Concierto JORNADAS MUNDIALES DE LA JUVENTUD (JMJ 2011).  
**Lugar:** Plaza del Ayuntamiento



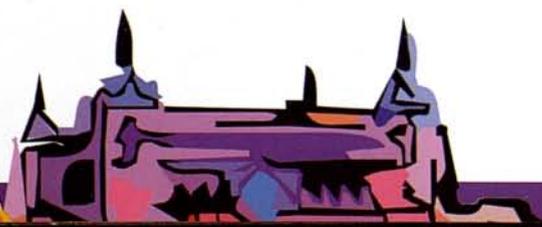
- **23:00 h.** Concierto **M-CLAN.**- Tour para no ver el final 2011. Grupo invitado: **El Secreto de Amelie**  
**Lugar:** Recinto Ferial Peraleda  
**Entradas:** 5€ venta anticipada. 10€ en taquilla.  
La venta de entradas se realizará en los locales: Terraza Bú - Bar Del Fín - Garcilaso Café Pícaro Café teatro - Aborigen Australian Bar Tshunami copas - Cervecerías Pinocchio.  
Apertura de puertas 23,00 horas.

## DOMINGO, 14 DE AGOSTO

- **21:30 h.** Concierto de la Banda de Música "CIUDAD DE TOLEDO"  
**Lugar:** Paseo de Merchán.
- **22:00 h.** Espectáculo de Moda "COCKTAIL", por el diseñador toledano José Sánchez.  
**Lugar:** Paseo del Miradero.
- **22:30 h.** Concierto JORNADAS MUNDIALES DE LA JUVENTUD (JMJ 2011).  
**Lugar:** Plaza del Ayuntamiento



- **23:00 h.** Concierto **FANGORIA.**  
**Lugar:** Recinto Ferial Peraleda.  
**Entradas:** 5€ venta anticipada. 10€ en taquilla.  
La venta de entradas se realizará en los locales: Terraza Bú - Bar Del Fín - Garcilaso Café Pícaro Café teatro - Aborigen Australian Bar Tshunami copas - Cervecerías Pinocchio.  
Apertura de puertas 23,00 horas





## LUNES, 15 DE AGOSTO

### FESTIVIDAD DE NTRA. SRA. VIRGEN DEL SAGRARIO, PATRONA DE TOLEDO

Desde las siete de la mañana, cada hora se celebrará la Santa Misa ante la imagen de la Virgen. En el atrio de Catedral, se podrá beber el agua de la Virgen, en los típicos botijos.

- **11:00 h.** MISA PONTIFICAL, presidida por el Emmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. BRAULIO RODRÍGUEZ PLAZA Arzobispo de Toledo y Primado de España. Terminada la Santa Misa, PROCESION con la imagen de la Virgen del Sagrario por el Templo Primado.  
El octavario se celebrará del 7 al 14 de Agosto. El día 7, como primer acto del mismo, se descorre el velo de la Capilla de la Virgen del Sagrario y se traslada la imagen en su Trono a la Capilla Mayor de la Catedral.
- **20:30 h.** Misa Jornadas Mundiales de la Juventud (JMJ 2011)  
**Lugar:** Puerta de Bisagra.
- **22:30 h.** Concierto JORNADAS MUNDIALES DE LA JUVENTUD (JMJ 2011).  
**Lugar:** Puerta de Bisagra.
- **23:00 h.** I FESTIVAL CALSBERG HIP HOP ATTACK: Dj Cukky, Subcomandantes, Hptt, Poker Posse, Dj Grifank.  
**Lugar:** Recinto Ferial Peraleda  
Entrada gratuita. Apertura de puertas 23,00 horas



## MARTES, 16 DE AGOSTO

- **23:00 h.** CARLING MUSIC DAY :  
The Fatty Farmers en concierto  
**Lugar:** Recinto Ferial Peraleda.  
Entrada gratuita. Apertura de puertas 23,00 horas.
- **00:30 h.** FIN DE FIESTA CON MARAVILLOSA PÓLVORA, a cargo de la Pirotecnia "LA SAGREÑA"  
**Lugar:** Recinto Ferial de "La Peraleda".

## MIÉRCOLES, 17 DE AGOSTO

El recinto ferial de la Peraleda permanecerá abierto con las actividades de los feriantes.



## EXPOSICIONES DEL 10 AL 17 DE AGOSTO:

- **Horario:** 11 a 14 y de 18 a 21,00
- Sala del Arzobispado  
"Nuestro Corpus" – Exposición Fotográfica Fondos del Archivo Municipal, Foto Márquez y Oscar Huertas
- **Horario:** de 11 a 14 horas
- Posada de la Hermandad. "Penitentes"  
Exposición Fotográfica Pedro Castro y Textos de Félix del Valle

AGOSTO  
en  
TOLEDO  
Feria y Fiestas  
2011



# Fiestas

## PLAZA DE TOROS DE TOLEDO

EMPRESA EVENTAURO SL  
COLABORA EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

**SABADO 13 DE AGOSTO 2011 A LAS 21:00 HORAS**

FESTEJO DE REJONES A BENEFICIO DE LA FUNDACION DEL HOSPITAL NACIONAL DE PARAPLEJICOS  
6 RESES DE LA GANADERIA MARTIN-PEÑATO



JOAO MOURA HIJO



CURRO BEDOYA



LOPEZ BAYO

**DOMINGO 14 DE AGOSTO 2011 A LAS 03:00**

SUELTA DE RESES

### PRECIOS:

REJONES GENERAL 20€  
REJONES ESPECIAL 10€

SUELTA DE RESES 6€



# Festival Música De Las Tres Culturas



Trio Sefarad

## JUEVES, 11 DE AGOSTO

- 22:00 h. Concierto de **TRIO SEFARAD** (*Música Sefardí*)  
**Lugar:** Claustro de San Pedro Mártir.  
**Entrada:** General: 12 €. Jóvenes menores de 25 años y Jubilados: 10 €. Abono 7  
**Conciertos:** 60 €. Abono 4  
Conciertos (días 12, 13,14 y 15): 40 €. **Comunidad Universitaria:** 6 €. Abono 7  
Conciertos 30 €. Televenta de CCM. 90240 59 02.

## VIERNES, 12 DE AGOSTO

- 22:00 h. Concierto de **EDUARDO PANIAGUA** (*Música Tres culturas*)  
**Lugar:** Claustro de San Pedro Mártir.  
**Entrada:** General: 12 €. Jóvenes menores de 25 años y Jubilados: 10 €. Abono 7  
**Conciertos:** 60 €. Abono 4  
Conciertos (días 12, 13,14 y 15): 40 €. **Comunidad Universitaria:** 6 €. Abono 7  
Conciertos 30 €. Televenta de CCM. 902 40 59 02.

## SÁBADO, 13 DE AGOSTO

- 22:00 h. Concierto de **AQUITANIA** (*Música Cristiana*)  
**Lugar:** Claustro de San Pedro Mártir.  
**Entrada:** General: 12 €. Jóvenes menores de 25 años y Jubilados: 10 €. Abono 7  
**Conciertos:** 60 €. Abono 4  
Conciertos (días 12, 13,14 y 15): 40 €. **Comunidad Universitaria:** 6 €. Abono 7  
Conciertos 30 €. Televenta de CCM. 902 40 59 02.

AGOSTO  
en  
TOLEDO  
Feria y Fiestas  
2011



## DOMINGO 14 DE AGOSTO

- 22:00 h. Concierto de **IBN MISJAN ENSEMBLE** (*Música Andalusí y Danza*)  
**Lugar:** Claustro de San Pedro Mártir.  
**Entrada:** General: 12 €. Jóvenes menores de 25 años y **Jubilados:** 10 €. Abono 7  
**Conciertos:** 60 €. Abono 4  
 Conciertos (días 12, 13, 14 y 15): 40 €.  
**Comunidad Universitaria:** 6 €. Abono 7  
 Conciertos 30 €. Televenta de CCM. 902 40 59 02.



IBN Misjan Ensemble

## LUNES, 15 DE AGOSTO

- 22:00 h. Concierto de **CANZONA** (*Música Tres Culturas*).  
**Lugar:** Claustro de San Pedro Mártir.  
**Entrada:** General: 12 €. Jóvenes menores de 25 años y **Jubilados:** 10 €. Abono 7  
**Conciertos:** 60 €. Abono 4  
 Conciertos (días 12, 13, 14 y 15): 40 €. **Comunidad Universitaria:** 6 €. Abono 7  
 Conciertos 30 €. Televenta de CCM. 902 40 59 02.

## MARTES, 16 DE AGOSTO

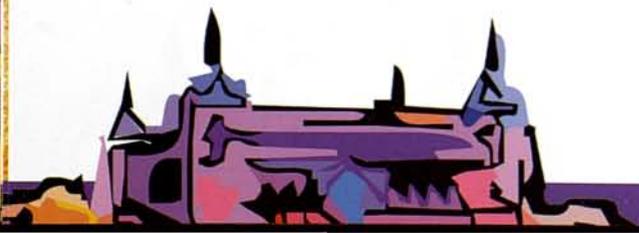
- 22:00 h. Concierto de **BALKAN SEFARAD** (*Música Sefardí*).  
**Lugar:** Claustro de San Pedro Mártir.  
**Entrada:** General: 12 €.  
**Jóvenes menores de 25 años y Jubilados:** 10 €. Abono 7  
**Conciertos:** 60 €. Abono 4  
 Conciertos (días 12, 13, 14 y 15): 40 €.  
**Comunidad Universitaria:** 6 €. Abono 7  
 Conciertos 30 €. Televenta de CCM. 902 40 59 02

## MIÉRCOLES, 17 DE AGOSTO

- 22,00 h: Concierto de **BETH NAHRIN** (*Música Oriental*)  
**Lugar:** Claustro de San Pedro Mártir.  
**Entrada:** General: 12 €.  
**Jóvenes menores de 25 años y Jubilados:** 10 €. Abono 7  
**Conciertos:** 60 €. Abono 4  
 Conciertos (días 12, 13, 14 y 15): 40 €. **Comunidad Universitaria:** 6 €. Abono 7  
 Conciertos 30 €. Televenta de CCM. 902 40 59 02



Beth Nahrin



# Deportes Feria 2011

## 06 de agosto, sábado

- **21.00 h. TROFEO DE FERIA 2011 DE FÚTBOL**  
**Organiza:** C.D.Toledo SAD  
**Información:** www.cdtoledo.es  
CD Toledo – AD Alcorcón  
**Lugar:** Campo de Fútbol Municipal 'Salto del Caballo' (Avenida de Castilla-La Mancha, s/n.).

## 07 de agosto, domingo

- **12.00 h. 46ª VUELTA CICLISTA INTERNACIONAL A TOLEDO**  
**Organiza:** Club Peña Ciclista Bahamontes  
**Paso de la 2ª etapa:**  
Avenida de Barber, plaza de Colón, avenida de la Reconquista, plaza de Alfonso VI, puente de La Caba, carretera de Piedrabuena, Cerro de los Palos,...

## 09 de agosto, martes



- **12.15 h. 46ª VUELTA CICLISTA INTERNACIONAL A TOLEDO**  
**Organiza:** Club Peña Ciclista Bahamontes  
Paso y llegada 4ª y última etapa.  
a) Primer paso: Salida Comercial Galán (avenida del Río Guadarrama) 9.30 horas; Calle del Río Alberche, rotonda N-400, paseo de La Rosa, Puente

de Alcántara (Km.0), circunvalación del Valle, Cerro de los Palos, La Bastida, puente de La Cava, carretera de Piedrabuena, circunvalación, cerro del Emperador,...

b) Segundo paso: (11.30 – 11.45 h.) Cerro de los Palos, La Bastida, puente de La Cava, Alfonso VI, Cardenal Tavera, Marqués de Mendigorria, rotonda del Salto del Caballo, Azucaica,...

c) Tercer paso: Avenida de Barber, plaza de Colón, avenida de la Reconquista, Alfonso VI, Puerta de Bisagra, Real del Arrabal, Venancio González y plaza de Zocodover (llegada a meta: 12.15 h. aproximadamente).

**Lugar:** Plaza de Zocodover.

## 13 de agosto, sábado

- **9.00 h. III TROFEO DE FERIA DE AJEDREZ 'CIUDAD DE TOLEDO'**  
**Organizan:** Coordinadora Provincial de Ajedrez de Toledo y Federación de Ajedrez de Castilla-La Mancha.  
Presentación de Jugadores. Información e Inscripciones: 687-163472 o e-mail: delegatoledo@hotmail.com  
**Lugar:** Paseo de Merchán (La Vega)



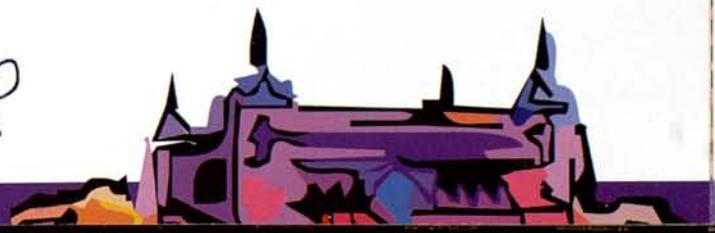
- **9.30 h. Comienzo del torneo.**  
**Lugar:** Paseo de Merchán (La Vega)
- **19.00 h. Partida simultánea de ajedrez.**  
Información e Inscripciones: 687-163472 o e-mail: delegatoledo@hotmail.com  
**Lugar:** Paseo de Merchán (La Vega)

## 14 de agosto, domingo

- **9.00 h. VIII TROFEO DE FERIA DE PESCA PARA NIÑOS. ALEVÍN E INFANTIL**  
**Organiza:** Club de Pesca Toledo.  
Información: 661 427 460  
**Lugar:** Parque de Safont. (Entre la presa y la noria)

## 21 de agosto, domingo

- **9.00 h. XXVIII TROFEO DE FERIA DE PETANCA**  
**Organiza:** Agrupación Toledana de Petanca.  
**Información:** 678 612 187  
**Lugar:** Paseo de Merchán (La Vega)
- **12.30 h. III TROFEO DE FERIA DE BALONMANO**  
**Organiza:** Club Toledo Balonmano (ASOBAL)  
Club Toledo Balonmano (ASOBAL) – Puerto Sagunto  
**Lugar:** Pabellón Municipal 'Javier Lozano Cid' (Avenida de Castilla-La Mancha, s/n).



# Semana Sefardí de Toledo 2011

## XII Jornada Europea de la Cultura Judía 2011: "PATRIMONIO 2.0. MIRANDO AL FUTURO"

### Actividades programadas

1 Taller Familiar de cerámica:  
"Simbología Judía aplicada a la Cerámica Toledana".

Fecha: Sábado, 03.09.11

Hora/s: 11.00h, 12.00h y 13.00h

Reserva previa

2 Concurso de fotografía on-line:  
"Simbología judía y Cultura Sefardí en Toledo".

Envíanos fotos creativas y representativas de las costumbres, historia, simbología, gastronomía,, que puedas, relacionadas con la cultura judía y sefardí en la ciudad de Toledo.

La foto más votada será la ganadora del concurso y conseguirás interesantes premios.

[www.turismocastillalamancha](http://www.turismocastillalamancha)

Fecha inicio: 25.07.11

Fecha fin: 25.09.11(12.00h)

3 Conferencia "Semana Sefardí de Toledo": "La Judería de Toledo". Jean Passini. Director de Investigación CNRS.

Fecha: jueves, 1 septiembre

Hora: 19.30h

Lugar: Real Fundación de Toledo- Museo Victorio Macho. Salón de actos. Precio: Gratuita

Duración: 50'

4 "Ruta Caminos de Sefarad en Toledo"(RASGO).

Siguiendo las placas de "Caminos de Sefarad-Red de Juderías de España" colocadas sobre el pavimento de nuestra judería, localizarás diez puntos de los más importantes, y experimentarás un atractivo paseo por las calles por donde pasearon los antiguos sefarditas medievales.

Acceso libre

5 Visitas guiadas a la "Casa del Judío". (Colabora: Consorcio de la Ciudad de Toledo)

Fecha: Sábado, 03.09.11

(Patio + sótano)

12.00h 17.00h 18.00h 19.00h

Domingo, 04.09.11 (sólo sótano)

10.00h 11.00h 12.00h 13.00h

Nº máx.grupo: 25 personas

Reserva previa

6 Visitas guiadas por la judería de Toledo y sus sinagogas.

Fecha/s: Sábado, 03.09.10

12.30 h 17.30 h 22.00 h 22.00 h

Domingo, 04.09.10 12.00 h

12.00 h 17.00 h

Texto explicativo:

Pasea por los adarves, callejones y rincones que antaño caminaron los judíos sefardíes de Toledo, descubriendo su patrimonio y espectacular legado, y como ejemplo palpable de ello sus dos sinagogas: la Sinagoga Mayor o de Santa M<sup>a</sup> la Blanca y la Sinagoga del Tránsito o antiguamente conocida como de Semuel ha-Leví, con el Museo Sefardí.

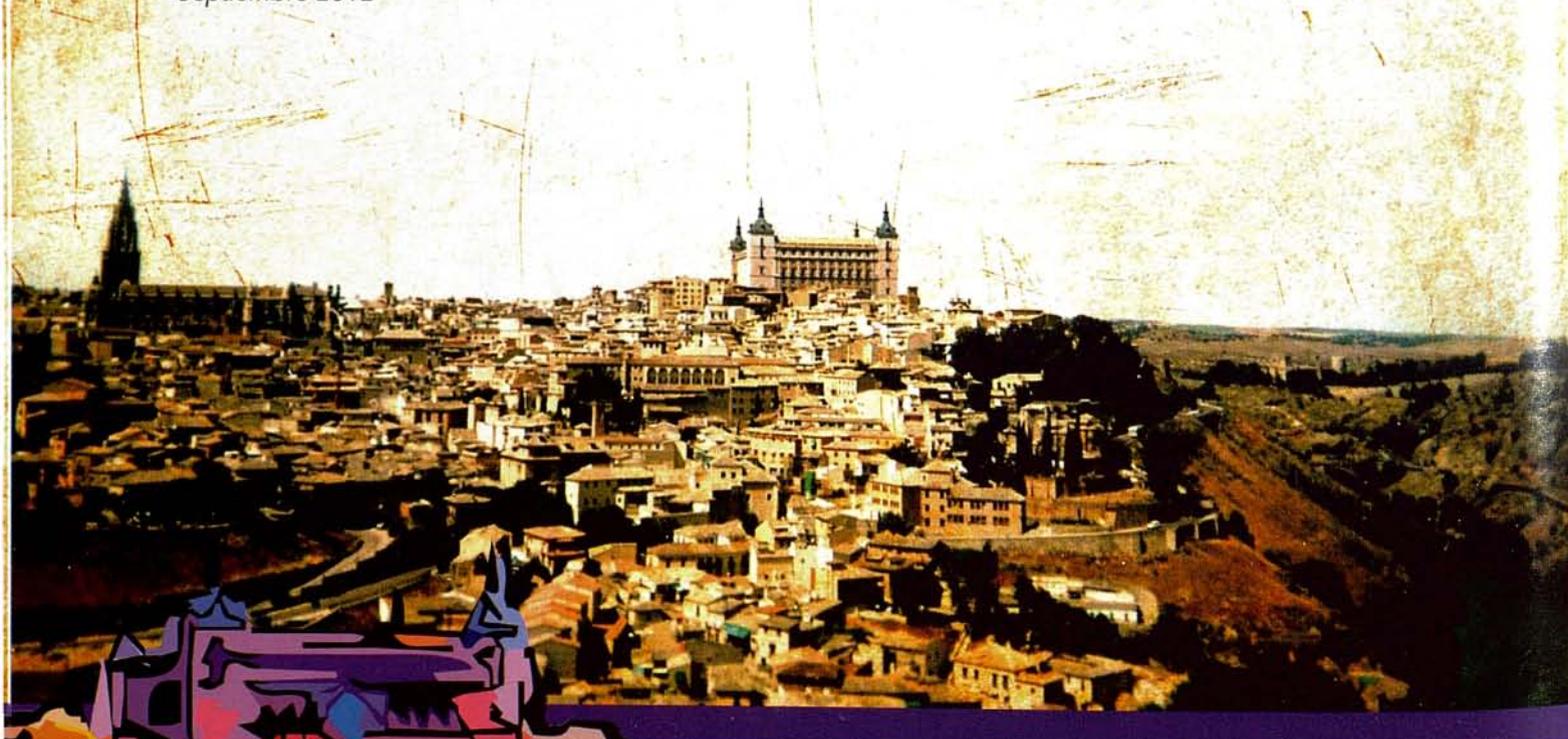
Reserva previa

14

\* 28 septiembre: se comunicará el nombre del ganador en:

[www.turismocastillalamancha](http://www.turismocastillalamancha)

\*\*Fecha límite disfrute del premio: Septiembre 2012



**7 Concierto de Música Sefardí, a cargo del grupo de música sefardí "LA REVERENCIA".**

**Fecha/s:** Sábado, 03.09.11

**Hora/s:** 20.00 h

**Lugar:** Sala de Oración. Museo Sefardí.

**Nº máx. pax:** Acceso libre

**8 Intercambio cultural: "Visita las Ciudades de los Caminos de Sefarad: Toledo-JAÉN 2011".**

**Fecha:** Sábado, 03.09.11

**Hora salida:** 07.00 h

**Hora regreso desde Jaén:** 18.30 h

**Lugar:** Puerta de Bisagra con destino Jaén

**Nº máx. pax:** 54 pax.

**Reserva previa:** Patronato M. de Turismo de Toledo.

**Vía e-mail:**

oficinaturismo@toledo-turismo.com, o presencialmente.

(\*) A partir del 15 de agosto.

**Texto explicativo:**

Excursión programada desde Toledo a la localidad andaluza de Jaén, con el objetivo de conocer cómo celebran en Andalucía la XII Jornada Europea de la Cultura Judía, así como visitar su patrimonio y su antiguo barrio judío. Asimismo, habrá una excursión programada desde Jaén con destino Toledo, para que los asistentes toledanos participen de la misma celebración en la judería toledana.

**9 Jornada de Puertas Abiertas en la sinagoga de Semuel ha-Leví o del Tránsito.**

**Fecha:** domingo, 04.09.11

**Hora:** 10.00 h a 18.00 h

**Lugares:** Sinagoga del Tránsito-Museo Sefardí.

**Nº máx. pax:** Acceso libre

**10 Tren Sefardí de Toledo.**

**Fecha/s y Hora/s:**

Sábado, 03.09.11 // 11.30h, 12.30h, 17.30h, 18.30h, 19.30h

Domingo, 04.09.11 // 11.30h, 12.30h, 17.30h

**Texto explicativo:**

Descubre la panorámica

comentada de la ciudad que en su día fue la capital de Sefarad, la vida y costumbres de los sefardíes toledanos, narrada con comentarios y amenizada con música sefardí interpretada por Ana Alcaide a lo largo de todo el recorrido.

Reserva previa

**11 Bus de las Tres Culturas.**

**Fecha/s:** Domingo, 05.09.10

**Hora/s:** 12.00h, 16.00h, 17.00h

**Lugar:** Por determinar

**Nº máx. pax:** 71 pax

Reserva previa

## Y ADEMÁS...

Se podrán degustar los platos y dulces típicos de los sefardíes toledanos en algunos de los establecimientos hosteleros y restauración de Toledo y su judería.

## INFORMACIÓN

**Ayuntamiento de Toledo.**

Patronato Municipal de Turismo de Toledo.

**Oficina de Turismo "Casas Consistoriales".**

Plaza del Consistorio, 1 - Arquillos  
T. 925 254 030 F. 925 255 946

Correo electrónico:

infoturismo@toledo-turismo.com

**Oficina de Turismo**

**"Casa del Mapa".**

Plaza de Zocodover, 6

**Oficina de Turismo Estación de Ferrocarril (AVE) Toledo**

T. 925 239 121

www.toledo-turismo.com

www.toledosefarad.org

www.redjuderias.org

## RESERVAS

(\*\*) Las reservas se podrán realizar a partir del 15 de agosto.

- Ayuntamiento de Toledo.
- Patronato Municipal de Turismo de Toledo.
- Oficina de Turismo "Casas Consistoriales". Plaza del Consistorio, 1 - Arquillos. T. 925 254 030
- Correo electrónico: oficinaturismo@toledo-turismo.com



AGOSTO  
en  
TOLEDO  
feria y fiestas  
2011

# Reportaje Gráfico

**H**an pasado los años y la fiesta en honor a la Virgen del Sagrario el día 15 de Agosto permanece entre nosotros, con el mismo espíritu de celebración religiosa y ocio popular.

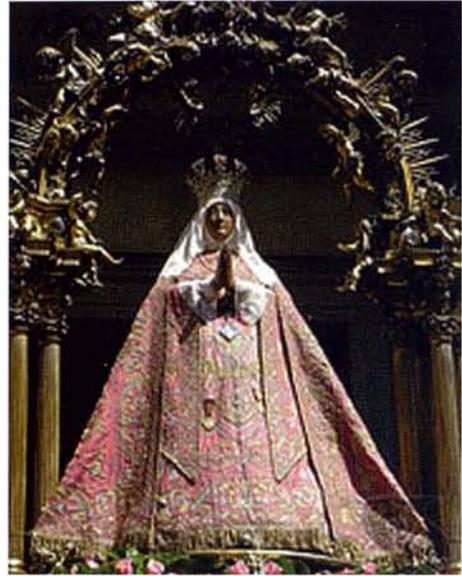
Las celebraciones litúrgicas en la Catedral, el reparto de agua en botijos, las corridas de toros, bailes, música, actividades infantiles...

Un antes y un después sólo modernizado por el paso del tiempo. Las imágenes, una vez más, cuentan sus historias:



Ntra. Sra. del Sagrario  
Patrona de Toledo

Recuerdo  
de las fiestas - Año 1931



## FERIA EN LA IMPERIAL CIUDAD DE TOLEDO.

Desde el día 15 al 22 de Agosto de 1876.

La Corporación Municipal, creyendo por llevar a cabo cuanto pueda redundar en beneficio de la localidad, en la medida que algunos para que la Agricultura, el Comercio, la Industria y el vecindario obtengan el resultado ventajoso de una FERIA cuya importancia se aumente considerablemente, y a la cual se de ordinario escasea número de feriantes.

El efecto tiene contratado los terrenos de Placeres y Valdehijos, cuyos abundantes prados distribuirán gratuitamente cuantos ganados concurren al Ferial, obteniendo además el beneficio de la exención de los derechos de Puercos.

En el sitio del Ferial y próximos a la Puerta de Yangua, existe un magnífico abrevadero de nueva construcción, edificadas especialmente para mayor comodidad de los ganados.

También se han dispuesto en cercanía de la FERIA, los botijos que a continuación se expresan:

En la noche del 18 de Agosto, la Banda de Música compuesta de varios jóvenes de la población, reservará las calles de la misma tocando piezas escogidas, situándose luego en el paseo hasta una hora convenientemente para mayor provecho de los concurrentes.

El día 15, Realidad de la Asociación de Nuestra Señora del Sagrario, Patrona de Toledo, tendrá lugar la función religiosa en la Santa Iglesia Catedral con la solemnidad acostumbrada, y por la noche será iluminada la fachada de la Casa Consistorial.

Durante los ocho días de duración y FERIA, las Bandas de Música de la Academia de Infantería y del Batallón reserva de Artillería, de acuerdo y con autorización de las Autoridades superiores, alternarán en cada noche tocando piezas escogidas en los paseos de Merchan y Zorobater.

### FERIA DE GANADOS. ILUMINACION A LA VENECIANA,

con profusión de luces, bombas y galardetes, los días 19, 20 y 21 en el paseo de Merchan.

Esta última noche y en el sitio contiguo al paseo y Hospital de San Juan Bautista (calle de Albornoz), se realizará una

### GRAN FUNCION PIROTECNICA

de cohetes y variados juegos, dirigida por D. Salazar de Hijos, entre los que merecen especial atención los chinos rebotados a potestad de un transparente cuerpo filigranado la imagen de Nuestra Señora, y el cohete de Peña-Plata.

En la Plaza de Toros se celebrará varias obras con el fin de dar algunas

### FUNCIONES TAURAMAQUICAS

durante la FERIA, cuyo programa se manifestará por prospecto.

Toledo 1.º de Agosto de 1876.

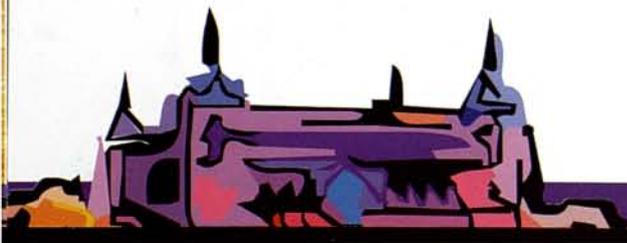
El Ayuntamiento

Alcalde: D. Juan

El Ayuntamiento

Alcalde: D. Juan

AGOSTO  
en  
TOLEDO  
Feria y Fiestas  
2011





Feria en Toledo. 1916 (Agosto) de | - Madrid La Frang 8 P. 16  
 1 Bar. 1916. 2. 16 176.7 en Comercio Propaganda de Toledo del 14 al 20 de Agosto. Propaganda Cultural-Más

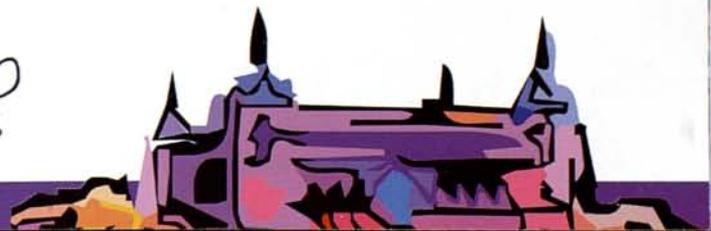
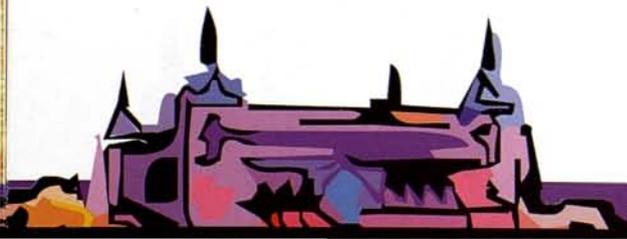




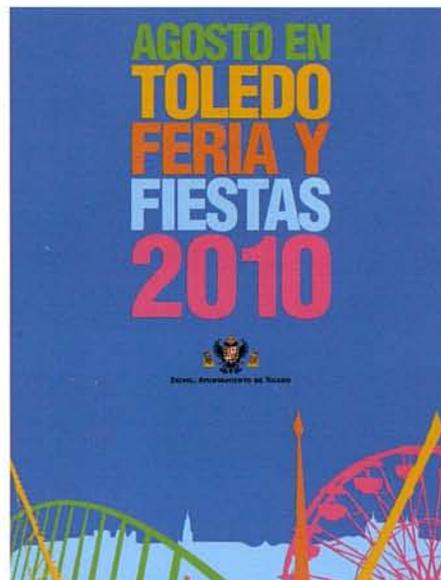
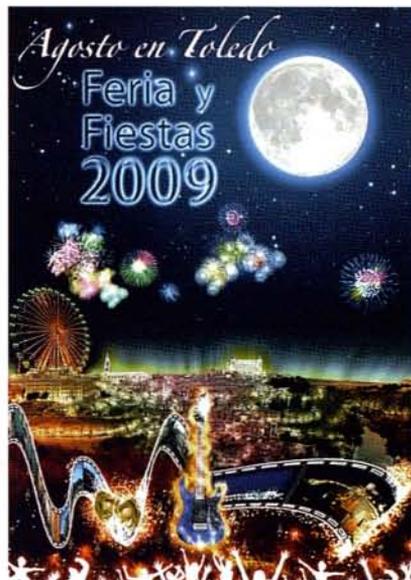
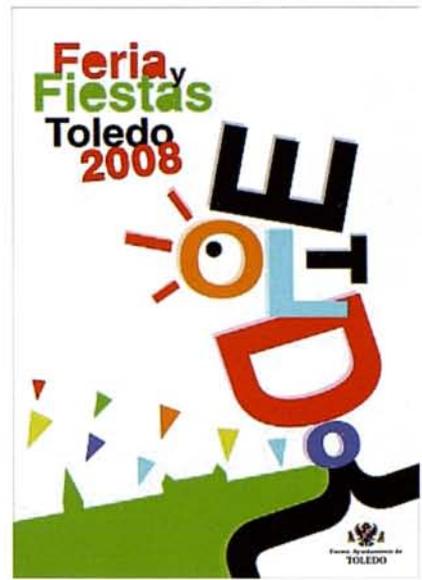
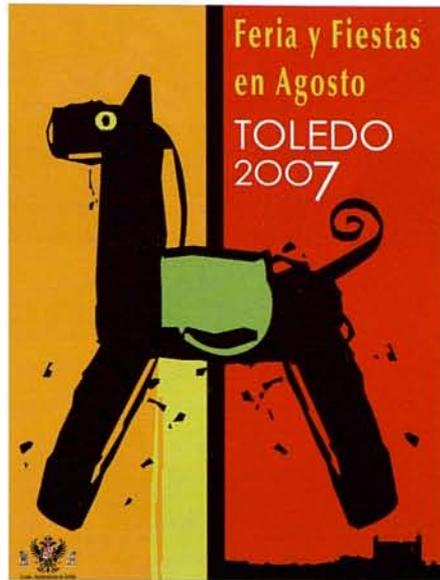
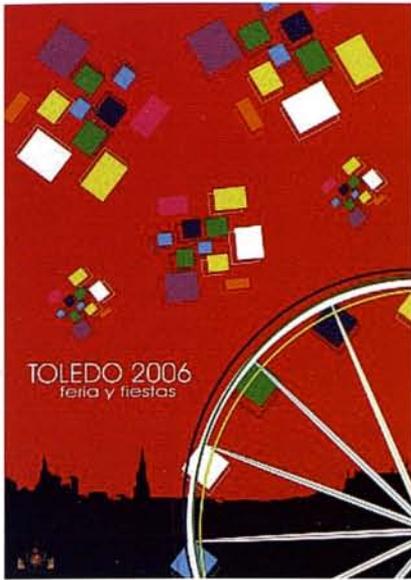
Foto: Archivo Rodríguez



© Gabinete de Comunicación - Ayuntamiento de TOLEDO



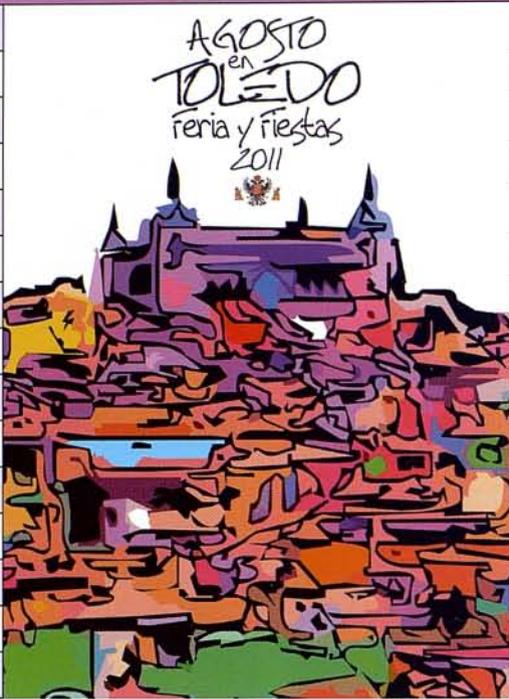
# Reportaje Gráfico



# Autobuses

## SERVICIO ESPECIAL FERIA DE AGOSTO 2011

### HORARIOS - DEL VIERNES 12 AL MARTES 16

ZOCODOVER	PERALEDA		BENQUERENCIA	PERALEDA	
21:00	21:30			21:00	21:45
21:30	22:00			21:30	22:15
22:00	22:30			22:00	22:45
22:30	23:00			22:30	23:15
23:00	23:30			23:00	23:45
23:30	0:00			23:30	0:15
0:00	0:30			0:00	0:45
0:30	1:00			0:30	1:15
1:00	1:30			1:00	1:45
1:30	2:00			1:30	2:15
2:00	2:30			2:00	2:45
2:30	3:00			2:30	3:15
3:00	3:30			3:00	3:45
3:30	4:00			3:30	4:15

### RECORRIDO LINEAS ESPECIALES

LINEA	ITINERARIO
ZOCODOVER - PERALEDA	GERARDO LOBO - RECONQUISTA - BANDERAS DE CASTILLA - LISBOA - ZARAGOZA - AVDA. DE PORTUGAL - CARRETERA PERALEDA - PERALEDA.
PERALEDA - ZOCODOVER	PERALEDA - CARRETERA PERALEDA - AVDA. DE PORTUGAL - ZARAGOZA - LISBOA - BRUSELAS - GANTE - AVDA. RECONQUISTA - GERARDO LOBO
BENQUERENCIA - PERALEDA	C/. ALBERCHE - C/. ESTENILLA - N-400 - PASEO DE LA ROSA - C/. CARRERA - MARQUES DE MENDIGORRIA - GENERAL VILLALBA - AVDA. DE EUROPA - RDA. DE BUENAVISTA (Centro Comercial) - AVDA. DE PORTUGAL Y PERALEDA.
PERALEDA - BENQUERENCIA	PERALEDA - AVDA. DE PORTUGAL - AVDA. DE AUROPA - GENERAL VILLALBA - MARQUES DE MENDIGORRIA - Pº DE LA ROSA - AVDA. DE STA. BARBARA - N-400 - BOLADIEZ - ALBERCHE - CABECERA C/. ALBERCHE.

### TARIFAS

HASTA LAS 23:30:	TARIFAS Y TARJETAS COMO EN LAS LINEAS REGULARES
DESDE LAS 23:45:	SÓLO BILLETE BUHO.

AGOSTO  
en  
TOLEDO  
feria y fiestas  
2011

El secreto del éxito está en aprovechar las oportunidades.  
No te quedes atrás



## TRATAMIENTO PARA:

### A nivel Óptico:

- Bajas miopías
- Hipermetropía
- Baja visión
- Fotofobia
- Dolor de cabeza
- Pupilas dilatadas
- Disfunciones acomodativas
- Baja convergencia
- Estrabismo
- Patologías oculares:  
Retinosis pigmentaria, cataratas,  
glaucoma, reducidos campos visuales.
- Baja agudeza visual y/u ojo vago
- Percepción visual
- Sensibilidad a la luz
- Deslumbramientos
- Migrañas

- Disfunciones oculomotoras  
(saltan líneas al leer)
- Miopías históricas
- Pequeñas hipermetropías sintomáticas
- Daltonismo
- Retinopatía diabética

### A nivel de Aprendizaje:

- Falta de atención
- Cansancio e irritación ocular
- Falta de Concentración
- Falta de memoria a corto plazo
- Falta de comprensión de lo leído
- Dificultades de Aprendizaje
- Hiperactividad
- Dislexia
- Lateralidad cruzada

Jorge Sanz y Ashley



### MULTIÓPTICAS

#### BRIVE

Brive, 13-Gante, s/n - Tel. 925 251 108  
45005 TOLEDO

#### NAVARRO SANCHEZ

Avda. de Barber, 4 - Tel. 925 224 451  
45004 TOLEDO

#### BARBER

Avda. de Barber, 12 - Tel. 925 220 849  
45004 TOLEDO

#### NAVARRO

Río Alberche, 18 - Tel. 925 240 325  
45007 TOLEDO

#### RECONQUISTA

Avda. Reconquista, 8 - Tel. 925 280 323  
45004 TOLEDO

#### ILLESCAS

Avda. Castilla-La Mancha, 8 - Tel. 925 514 363  
45200 ILLESCAS (Toledo)

Lentes y Lentes de Contacto

**ChromaGen**  
Lentes - Lentes de Contacto

“Haz como nosotros,  
haz la prueba”

91 815 28 14  
www.chromagen-spain.com



CARPINTERIA DE ALUMINIO

**SISTEMAS  
ALUGEDA, S. L.**



**MAMPARAS DE BAÑO - ACRISTALAMIENTOS  
PERSIANAS - MOSQUITERAS - FRENTES DE ARMARIO  
TECHOS MÓVILES**

Polg. Industrial SAN SEBASTIÁN

C/ Herreros, 5 • 45710 MADRIDEJOS (TOLEDO) • Telf. 925 46 30 91 - Fax: 925 46 70 47 • alugada@yahoo.es

**GESTIÓN DE RESIDENCIAS PARA PERSONAS MAYORES**



*Asociación Edad Dorada  
Mensajeros de la Paz*

Castilla La Mancha

Premio Príncipe de Asturias de la Concordia

Plaza Valdecaleros 12 2ª  
45002 Toledo

Teléfonos: 925 280 140 - 925 280 013

Fax: 925 220 527

e-Mail: mensajerosdelapaz@edadordadaclm.es

**ITV** la sagra

Horario

L-V 9:00 - 13:30

16:00 - 19:00

S 9:00 - 13:30

**ENAC**  
INSPECCION  
Nº34/EI/ITV/038

**itv**

## CASARRUBIOS

Carretera de Extremadura (A-5) Km 47.000  
Casarrubios del Monte  
**91.817.09.89**

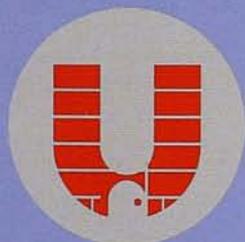
## YUNCLER

Autovia Madrid-Toledo Km 45.500  
Yuncler de la Sagra  
**925.53.19.30**

## URBITER



- Urbanizaciones
- Obra Publica
- Obras Infraestructuras
- Naves a medida
- Licencias de Actividad
- Proyectos de Arquitectura
- Rehabilitacion
- Viviendas



Yuncler de la Sagra  
Poligono las Atalayas  
c/ automovil 76-78  
**925.53.07.19**

# J López C.B.

## Bosch Car Service

Servicio General  
del Automóvil

C/ Jarama, 74  
45007 TOLEDO  
Tel. 925 23 34 57  
[www.j-lopez.es](http://www.j-lopez.es)

# BOSCH Service



## Productos

# Los Toledanos

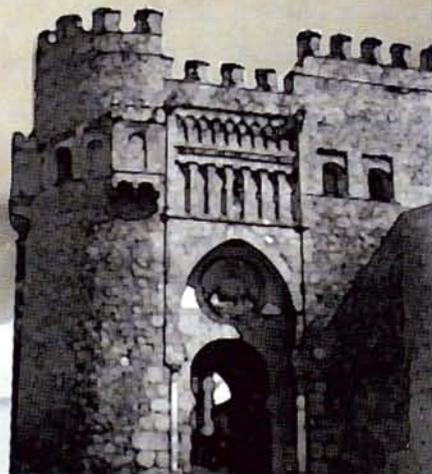
HERMANOS RESUELA, S.L.

FÁBRICA DE MAZAPANES,  
TURRONES Y DULCES

**NUEVA TIENDA**  
**EN PLAZA DE ZOCODOVER Nº 3**  
**Tel: 670 75 44 92**

Av. José Antonio, 113 • 45161 POLÁN (Toledo)

☎ 925 37 00 37 - 925 37 02 02 • Fax: 925 29 01 69



AGOSTO  
en  
TOLEDO  
Feria y Fiestas  
2011





Urbanización  
*"Don Quijote"* en Nambroca

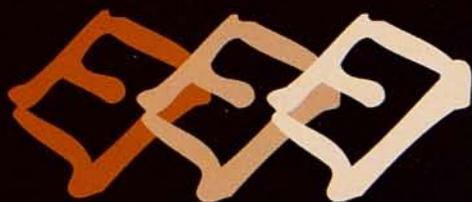
**el privilegio de vivir en un entorno tranquilo  
a 5 minutos de Toledo**



**promoción de  
NUEVOS  
CHALETs**



Información en propia urbanización: Viernes, sábados y domingos  
o en los teléfonos: **699 067 469 - 925 252 252**



**Editorial MIC**  
**902 271 902**  
[www.editorialmic.com](http://www.editorialmic.com)



MÁRMOLES Y GRANITOS

TOLE  
TUM  
S.L.

**MÁRMOLES TOLEDO**  
*Elaboración de Mármoles y Granitos*

- ★ Encimeras de Cocina y Baño a medida
- ★ Fachadas
- ★ Solados
- ★ Escaleras
- ★ Columnas
- ★ Chimeneas



Polg. Industrial  
Frente ITU  
c/ Jarama, 99  
nave II

Tel. 925 232 800  
Fax. 925 245 485  
[mygtoletum@terra.es](mailto:mygtoletum@terra.es)

Avda. Castilla - La Mancha, 30  
En el Salto del Caballo  
45003 Toledo

Tlno. 925 257 729  
925 257 417



**escuela**  
de hostelería Toledo

*El Restaurante de la Escuela de Hostelería  
Abre sus puertas a partir del 20 de septiembre hasta finales de junio.*

**ferrovial**  
agroman

Dirección Castilla La Mancha  
Plaza de Grecia Nº 1. Oficina 20  
45.005 Toledo

[www.ferrovial.com](http://www.ferrovial.com)

AGOSTO  
en  
TOLEDO  
Feria y fiestas  
2011





**ENTORNO**<sup>®</sup>  
 OBRAS Y SERVICIOS, S.L.  
[www.entornoservicios.com](http://www.entornoservicios.com)



CARRETERAS  
 URBANIZACIÓN  
 EDIFICACIÓN

OBRAS HIDRAÚLICAS  
 MEDIOAMBIENTE  
 INSTALACIONES

Centro de Negocios "La Vega"  
 C/ ESCALERILLAS DE LA VEGA, S/N  
 45004 - TOLEDO  
 Telf.: 925 239 353 Fax.: 925 215 632  
 mail: entorno@entornoservicios.com

Conocimiento, Experiencia y Tecnología  
 al servicio de nuestro Entorno



902 35 22 22 [www.vialider.es](http://www.vialider.es) MÁS de 300 TALLERES en ESPAÑA, PORTUGAL y ANDORRA

**NEUMÁTICOS RODRIGUEZ**  
 Venta y reparación de neumáticos

**Neumáticos Rodríguez**  **MICHELIN** El especialista del neumático

  **VIA LIDER**

**C/ VALDEMOLINOS S/N (POL. IND.) - 45007 TOLEDO**  
**TEL.: 925 23 29 68 / MÓVIL: 665 55 14 90**  
**[info@neumaticosrodriguez.com](mailto:info@neumaticosrodriguez.com)**  
 La calidad de nuestro servicio, con el mejor precio



# Hotel Sta. Isabel

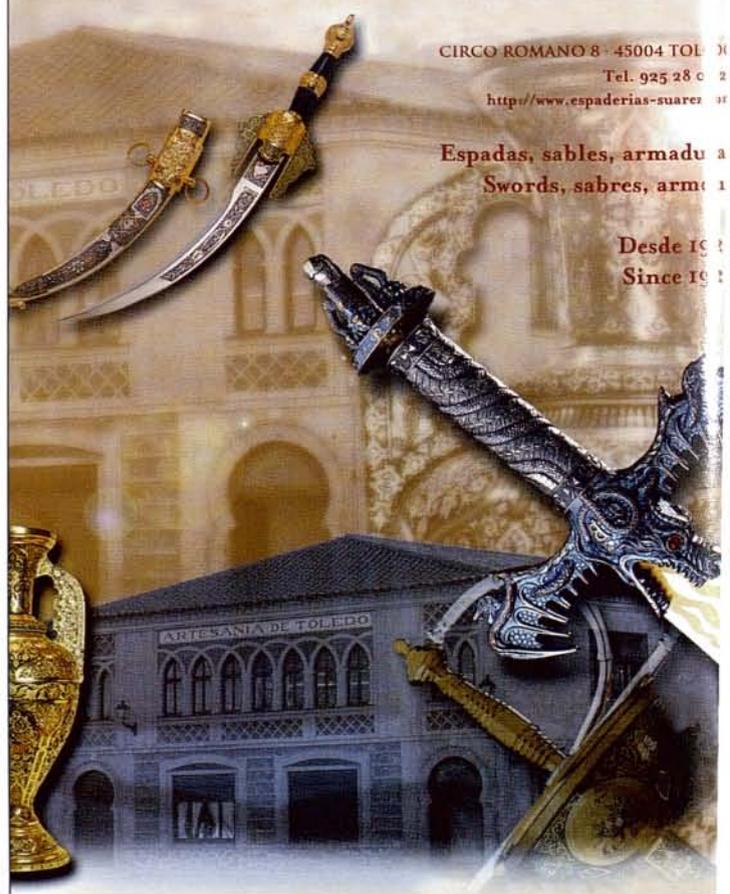
"El Hotel Santa Isabel se encuentra situado en pleno centro de la ciudad. Goza de un privilegiado entorno histórico - artístico, junto a la Catedral y muy próximo al tradicional barrio de la Judería, así como a la plaza de Zocodover centro neurálgico del Casco Histórico"



Calle Santa Isabel, 24  
(junto a la Catedral)  
Tel./Fax:  
925 25 31 36  
Teléfonos:  
925 25 31 20  
925 23 90 43  
45002 Toledo

www.hotelsantaisabel.net  
info@hotelsantaisabel.net

## DAMASQUINADOS SUAREZ



CIRCO ROMANO 8 - 45004 TOLEDO  
Tel. 925 28 02 22  
<http://www.espaderias-suarez.com>

Espadas, sables, armaduras  
Swords, sabres, armor

Desde 1910  
Since 1910

Con motivo del 50 Aniversario de la trayectoria artística del pintor Florencio Aguilera,  
se llevará a cabo la muestra itinerante

# Tres Generaciones

RAFAEL AGUILERA (1903-1998)

FLORENCIO AGUILERA (1947)

CHENCHO AGUILERA (1975)

50 AÑOS 1961-2011

[3generaciones@patiodelajaboneria.es](mailto:3generaciones@patiodelajaboneria.es)



Estudio-Museo Florencio Aguilera, Ayamonte  
Patio Mudéjar del Ayuntamiento de Ayamonte  
Del 30 de Julio al 30 de Septiembre de 2011  
Sala de Exposiciones Santa Inés, Sevilla  
Febrero – Marzo de 2012  
QCC Art Gallery, Nueva York  
Octubre 2012 a Enero 2013  
Madrid  
Primavera 2013



CERVECERIA - RESTAURANTE

LA CAMPANA GORDA

LA VENTA DEL ALMA



Raciones - Bocadillos - Canapés - Menús

C/ Hombre de Palo, 13 • Teléfono: 925 21 01 46 • 45001 TOLEDO



**CONTRATAS y VIALES S.L.**

*Julia  
tu lencería*

CORSETERÍA Y LENCERÍA

Av. Reconquista, 18 - Tel. 925 22 70 76 - 45004 TOLEDO

30



- Talleres de aluminio y cristalería
- Aluminio rotura de puente térmico
- Mampara de baño y ducha
- Persianas automatizadas y compactos
- Frentes de armarios
- Cierres de tijera y enrollables

C./ Arroyo Cantaelgallo, 4 45007 - TOLEDO  
Tfnos. 925 23 38 46 - 925 24 55 48 - Fax 925 24 55 49

AGOSTO  
en  
TOLEDO  
Feria y Fiestas  
2011

**¡Tu nueva exposición donde serás el primero en descubrir lo último!**  
**PARA VESTIR DE BELLEZA TU HOGAR**



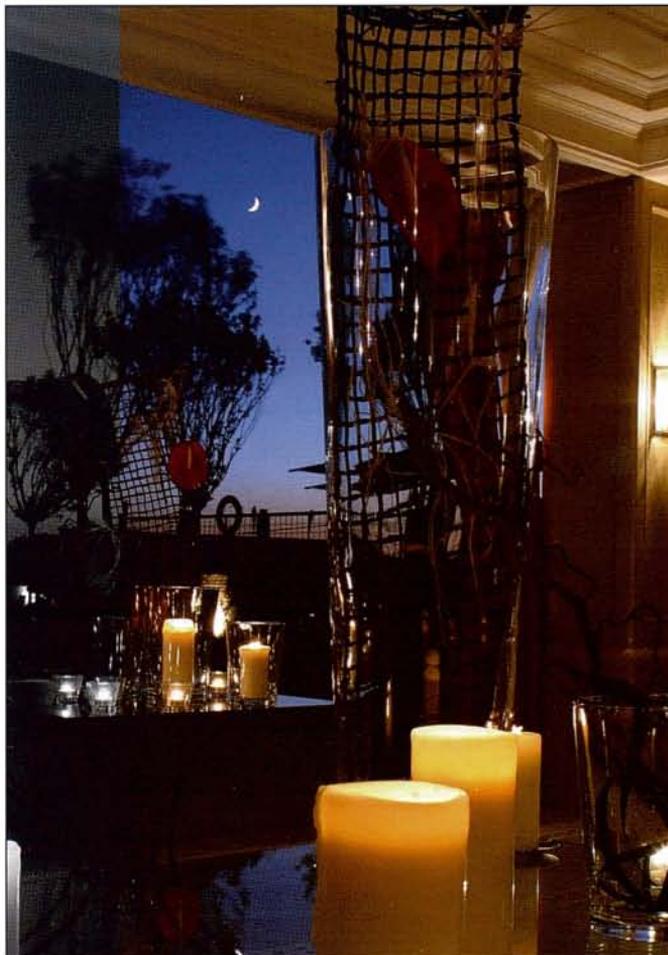
VIVES · ZIRCONIO · ALCOR · PORCELANOSA · BAÑOS10  
FANAL · AZTECA · GAMMA · GROHE · VERSACE

**ESPECIALISTAS EN:**

- ☞ Cerámica
- ☞ Porcelánicos
- ☞ Sanitarios
- ☞ Tarimas
- ☞ Muebles de Baño
- ☞ Griferías y Accesorios
- ☞ Hidromasaje
- ☞ Materiales de construcción



ALMACENES Y EXPOSICIÓN:  
Avda. Reyes Católicos, 39 (Frente Gasolinera)  
SONSECA (Toledo)  
Fax: 925 395 515      [www.pedrobarbero.com](http://www.pedrobarbero.com)



  
**Chill Out Sessions**  
*Terrazas de Verano*

Cena a la luz de las velas.

\*\*\*\*\*

Masaje Oriental junto a la piscina.

\*\*\*\*\*

Música Chill Out.

\*\*\*\*\*

Aparcamiento privado.

\*A solicitud y disponibilidad durante la cena.

Desde **35€** (por persona IVA Incluido) \*\*

\*\*Bebidas no incluidas

**Tajo River Club**

Viernes y sábados de 20:30 a 02:00 horas.



**Hilton**  
Buenavista Toledo

C/ Concilios de Toledo, 1, 45005 Toledo.

Tif.: 925 28 98 00

res.buenavistatoledo@hilton.com  
[www.hoteltoledobuenavista.es](http://www.hoteltoledobuenavista.es)

Síguenos en: 



¿ LE TOCA PASAR LA ITV ?

**itv TOLEDO**



Pol. Ind. Santa María de Benquerencia  
C./ Jarama, 112  
45007 TOLEDO

Tel: 925 23 00 63

Fax: 925 23 14 59

itv.toledo@es.tuv.com

www.tuv.es



**HORARIO CONTINUO**

Lunes-Viernes: 8.00 - 20.30 h.

Sábados: 9.00 - 13.30 h.



INSPECCIÓN ITV  
CICLOMOTORES  
INFÓRMESE EN SU  
ESTACIÓN ITV

importa tu vida

TÜVRheinland®

**RT ROMAUTO**

- NUEVAS INSTALACIONES
- CHAPA - PINTURA - MECÁNICA
- MONTAJE DE LUNAS
- LIMPIEZA TAPICERIAS
- TRABAJAMOS CON TODAS LAS CIAS DE SEGUROS



ROMAUTO REPARACIONES, S.L.

Pol. Industrial  
C/ Jarama, 28  
45007 TOLEDO

Tf: 925 231 804

Fax: 925 231 062

E=Mail: romauto@wanadoo.es



manoukian  
manoukian  
manoukian



[www.groupe-manoukian.com](http://www.groupe-manoukian.com)

C/ Colombia, 13  
45004 TOLEDO  
Tel. 925 213 051



*Cigarral Toledano con preciosas vistas  
sobre todo Toledo y el río Tajo*

Restaurante Panorámico  
**Cigarral Monte Rey**  
Toledo

*Reserve su mejor celebración  
desde 1956 atendiendo su mesa*

*Ascensor panorámico - Aparcamiento privado  
Ctra. Piedrabuena, 58 45004 - Toledo Tel. 925 22 69 50  
monterey@arrakis.es Fax 925 22 53 64*



AGOSTO  
en  
TOLEDO  
Feria y Fiestas  
2011

## TALLERES

# J. G.ª PEREA

▶ CHAPA Y PINTURA AL HORNO

▶ MONTAJE DE LUNAS

▶ BANCADA



Ctra. Madrid-Toledo, km. 63,300 (Junto a SEUR)  
45280 OLÍAS DEL REY (Toledo)  
Tfno y Fax: 925 35 38 47  
tallersperea@yahoo.es

# Limón

Todo en dormitorios infantiles y juveniles

C/ Coronel Baeza, nº 8  
45004 • Toledo

Tel. / fax: 925 210 133  
muebleslimontoledo@gmail.com  
www.muebleslimon.es

Zapaterías  
**RZA**

**CALZADOS**

Avda. General Villabal, 34  
(TOLEDO)

Tfno.: 925 227 481

Avda. Cristo del Amparo, 43 y 45  
Fuensalida (TOLEDO)

Tfno.: 925 730 586

## PISCI GARDEN TOLEDO

S.L.

**Tienda:**

Avda. Reyes Católicos, 10  
45100 Sonseca (Toledo)  
Tel y fax: 925 38 00 51  
tienda@piscigardentoledo.com

**Oficinas:**

C/Florital, 3 45450 Orgaz (Toledo)  
Tel. 925 34 72 17  
Fax: 925 34 70 81  
info@piscigardentoledo.com

### SU PISCINA EN 3 DIAS

TODO EN:

piscinas spas depuración equipos saunas mantenimientos  
productos químicos instalaciones jardines accesorios poliester  
jacuzzi proyectos cubiertas telescópicas dosificación

www.piscigardentoledo.com

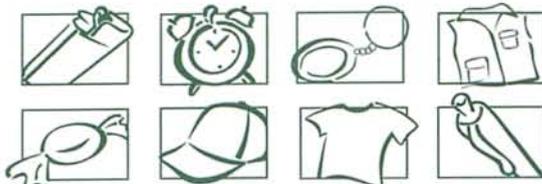


TODAS NUESTRAS PISCINAS TIENEN CPSP® DE SETIE

CPSP® Calidad-Precio con Servicio y Profesionalidad

AGOSTO  
en  
TOLEDO  
Feria y Fiestas  
2011

**sanluc**<sup>®</sup>  
Regalos Publicitarios



**PROMOCIONES PUBLICITARIAS - REGALOS DE EMPRESA**

Paseo de Bachilleres, 4 - Tlf.: 925 25 44 87- Fax: 925 25 38 35

e-mail: sanluc@sanluc.es - www.sanluc.es

45003 TOLEDO

**Aluminios**  
**M GACUMAR**



*Diseño, seguridad y precio*

- Todo Tipo de Cerramientos: Porche, Terraza, Techo móvil y fijo.
- Gran Variedad en Mamparas de baño y Ducha.
- Frentes de Armario, Puertas Exteriores.
- Mosquiteras: Abatible, Corredera, Enrollable y fija.
- Todo en Rotura de Puente Térmico, Osciloparalela y Plegable.



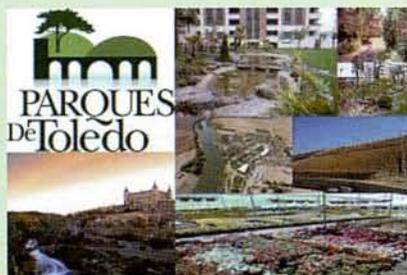
**Exposición y venta:**

C/. Gante, 1 Toledo  
Tel./Fax: 925 21 67 64  
E-mail: aluminiosgacumar@gmail.com

**Fabricación propia:**

C/. Fco. González Marruenda, 1  
Gerindote (Toledo)  
Télf.: 925 78 93 17 / Fax: 925 78 93 30  
Móvil: 620 89 57 14

**620 89 57 14**  
www.aluminiosgacumar.com



Crta. Toledo-Mocejón Km. 2.800. 45008 Azucaica. Toledo.

www.plantasquiles.es



**Jardinería**  
**Riegos**  
**Medio Ambiente**  
**Viveros**



Telf: 925 22 71 02 - Fax: 925 25 50 25

**Delegaciones:**

- Madrid
- Castilla-La Mancha



**TELECOMUNICACIONES**  
**SYSTEMS 2001 S.L.**

*TV Colectiva / individual*

*TV Digital / TV Satélite*

*Instalador de TDT*

*Instalación CCTV*

C/ Palacio Galiana, 7 Telf. 925 284 355 / 229 622  
45006 TOLEDO Fax: 925 284 790

E-mail: telsys2001@telsys2001.es

**Autocares J.ROMERO**



Certificado ISO 9001

Alquiler de Autocares, Minibuses y Microbuses para transporte escolar, discrecional, eventos, excursiones...

C/ Gálvez, 17  
45127 Ventas con P. Aguilera (Toledo)  
Telf. y Fax: 925.41.80.87

www.autocaresromero.com  
autocaresromero@hotmail.com

AGOSTO  
TOLEDO  
Feria y Fiestas  
2011





# NGH

Farmacia  
Análisis Clínicos

Naaman Ghais Hichme



Manuel Escribano, 26  
45250 Añover de tajo (Toledo)  
Tels. 925 506 521 - 925 107 001 - 605 689 376



AUTO-BREMAR S.L



35

C/ Jarama 108  
(Pol. Sta. María de Benquerencia)  
45007 TOLEDO

Telf: 925 240976  
Fax: 925 233103  
Email: taller@autobremar.com

AGOSTO  
en  
TOLEDO  
Feria y Fiestas  
2011





- Hernisa I, 13 (Polígono Industrial)  
Dirección GPS  
latitud 39° 52' 13" longitud 3° 57' 14"  
45007 TOLEDO
- Capitán Luque, 27  
45600 TALAVERA DE LA REINA (Toledo)
- Avda. Europa, 50 (Sector 3)  
28905 GETAFE (Madrid)
- Alcántara, 5  
13004 CIUDAD REAL

**Único  
Servicio Técnico Oficial  
en su zona  
902 100 789**

**Cada año revisamos miles de calderas  
y todas son Saunier Duval**

**IMPORTANTE**

La normativa vigente en materia de instalaciones de gas (R.D. 919/2006) e instalaciones térmicas de edificios (R.D. 1027/2007), hace responsable del mantenimiento de la instalación y de los aparatos al propietario o usuario, con independencia de que exista sobre ellos una garantía legal o comercial del fabricante o vendedor.

Además, exige una revisión anual obligatoria.

El incumplimiento de esta revisión puede hacer responsable al propietario o usuario de los daños que se generen a terceros y, además, puede ser objeto de sanción administrativa.

Confía la revisión a Catemanp, tu Servicio Técnico Oficial

**Ahora puedes ampliar  
la garantía hasta 7 años**

*Nadie mejor que Saunier Duval,  
para cuidar tu caldera Saunier Duval*

**www.catemanp.es**

**e-mail: clientes@catemanp.es**